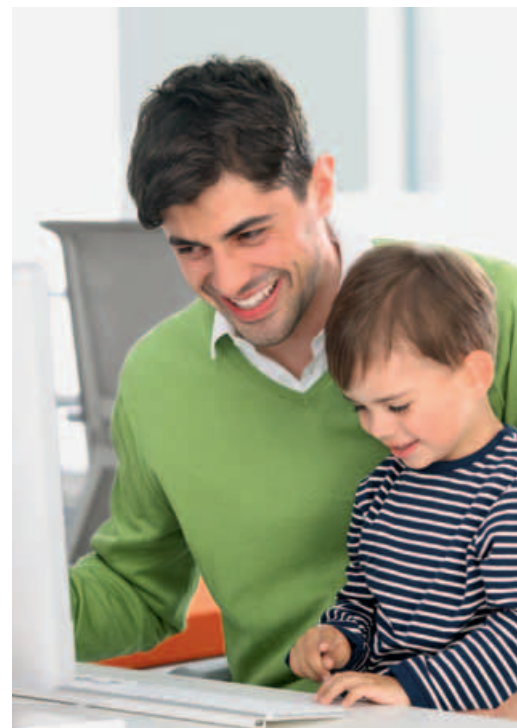


# Comforto 59

Seating





# IEDER MENS IS ANDERS EVERY PERSON IS DIFFERENT



Ieder mens is anders, werkt-, zit- en communiceert anders. Lengte, gewicht en de uit te voeren werkzaamheden zijn allemaal verschillend, de aspecten die een bureaustoel moet omvatten wordt steeds groter en uitdagender. De kunst van comfortabel zitten zonder vermoeid te raken is een dynamisch proces welke beïnvloed wordt door een aantal factoren.

Every person is different, works differently, sits differently, communicates differently. Size, weight posture, and the jobs they have to do are all different, so the range of aspects a deskchair has to cover is getting bigger and even more challenging. The art of sitting comfortably without getting tired is a dynamic process which is influenced by a number of external factors.



# ÉÉN VOOR ALLEN ONE FOR ALL –



Kan men de bureaustoel opnieuw uitvinden? Is er één optimale oplossing voor iedereen? Het antwoord luidt: Comforto 59. Deze nieuwe bureaustoel-generatie maakt het eindelijk mogelijk plaats te nemen en te vergeten dat men zit. De oplossing: Een zitmechaniek die zich automatisch aan het gewicht van de gebruiker aanpast.

Can the deskchair be reinvented? Is there really one single optimum solution for everyone? The answer: Comforto 59. This new generation of deskchairs has finally made it possible to sit down and forget that you're sitting. The solution: A seat adjustment mechanism that automatically adapts to the weight of each person that sits in the chair.



# – ALLEN VOOR ÉÉN

## ALL FOR ONE





5903

# DESIGN & FUNCTIE

## DESIGN & FUNCTION



Heldere en eenvoudige lijnen zoals de verscholen Innovatieve functie van de automatische gewichtscontrole verleent de individuele zitting een eigen dimensie. Comforto 59 is een nieuwe toekomstige productgeneratie die zich flexibel aan alle werkomgevingen aanpast.

Clean and simple lines, together with the lightly concealed and innovative functionality of the automatic weight control, lend each individual sitting experience its own dimension. Comforto 59 is part of a new product generation of the future which can be easily adapted to suit any work environment.



5905



# ZITCOMFORT VOOR IEDER SEATING COMFORT FOR ANYONE



**Automatic Weight Control:** Zitten en gewoon vergeten dat u zit. Het nieuwe innovatieve „Automatic Weight Control“ van Comforto 59 maakt het mogelijk. Het lichaamsgewicht van de gebruiker wordt via de zitting overgedragen naar het mechanisme en de tegendruk van de rugleuning is daardoor evenwichtig en ondersteunt de gebruiker met dynamisch zitten. Afhankelijk van de rugleuning positionering stelt het synchroon effect een flexibele zitzone in. Aanvullend is een persoonlijke fine-tuning mogelijk.

**Automatic Weight Control:** Take a seat and then forget that you're sitting. That's now possible thanks to Comforto 59's innovative "Automatic Weight Control". The user's body weight is transferred via an articulated joint system to the backrest which then provides the perfect counter pressure to ensure balanced and dynamic seating comfort. The flexible seat working in conjunction with the weight of the user makes this a comfortable process. The seat settings can also be finely tuned to each individual user.



# GEÏNTEGREERD DESIGN

## SLIM-LINE DESIGN

Alle functies zijn in het frame van de zitting geïntegreerd. Niet meer zoeken naar knoppen en hendels maar duidelijk en vooruitstrevend design.



**Vastzetten van de rugleuning:** De rugleuning kan in vier posities worden vastgezet en ook weer losgezet worden.

**Locking the backrest in position:** The backrest can be easily locked in four positions which can be released just as easily.

The chair's controls are all integrated into the seat frame and their clear design, makes adjusting the seat child's play.



**Zitdiepteverstelling:** De zitting kan met één druk op de knop horizontaal verschoven worden (alleen bij de Automatic Weight Control Variant).

**Adjusting the seat depth:** The seat can be shifted horizontally at the touch of a button.



**Zitneigverstelling:** De gewenste neiging van de zitting kan met één druk op de knop worden ingesteld dit geldt enkel voor de Automatic Weight Control variant).

**Adjusting the seat tilt:** The preferred tilt is set easily at the touch of a button.

**Plus-Min-instelling:** Middels een schuif kan de tegendruk van de rugleuning naar ieders individuele wens ingesteld worden.

**Plus-minus control:** A slide control adjusts the contact pressure on the backrest to suit the individual's requirements.

**Zithoogte-instelling:** Optimale zithoogte voor personen met verschillende lengtes.

**Adjusting the seat height:** Pressing a button is all it takes to set the optimal seat height for each individual user.



A man with grey hair and a beard, wearing a white shirt, is shown from the back and side, sitting in a green ergonomic office chair. He is adjusting the lumbar support mechanism of the chair with his right hand. The chair has a green mesh backrest and a black frame. The background is a bright, out-of-focus office environment.

# ERGONOMIE ERGONOMICS

5965

Wanneer u een lange dag op kantoor doorbrengt kan de kwaliteit van de zitting van grote invloed zijn op uw werkzaamheden. Haworth blijft werken aan comfort en ergonomie. Bijvoorbeeld met de asymmetrische Lumbaalverstelling, de prestatiebevorderende AIR•GO•PUR zitting en de "Automatic Weight Control" systemen die zich automatisch via de druk tegen de rugleuning aanpast aan het gewicht van de gebruiker.

When you're facing a long day in the office, the quality of the seat can have a huge impact on the quality of your work. Haworth continues to set records in comfort and ergonomics. Perfect examples of this can be seen in our asymmetric lumbar settings, the AIR•GO•PUR seat which aids performance, and the "Automatic Weight Control" system which automatically adjust the contact pressure on the backrest to the weight of the user.



① **Zithoogte-instelling:** Door de zitting op de juiste hoogte in te stellen voorkomt u druk op de dijen en verzekert een juiste plaatsing van de voeten.

**Adjusting the seat height:** Having the seat set to the right height for the user reduces the pressure that the front edge of the seat exerts on the thighs, and ensures that the feet are in the best position.

② **Zitneig-verstelling:** Een open zithoek optimaliseert de bekkenpositie en bevordert de doorbloeding.

**Adjusting the seat tilt:** An open seat angle puts the pelvis in the optimal position, boosts circulation and makes breathing easier.

③ **Zitdiepte-verstelling:** Door het verschuiven van het zitvlak kan een goede ondersteuning worden bereikt.

**Adjusting the seat depth:** Moving the seat backwards or forwards helps find the best support for the user's thighs.

④ **4D-Armeleuningen:** Voor de ontlasting van de onderarmen en schouders, kunnen de armeleuningen in breedte en diepte worden ingesteld.

**4D armrest:** Height, angle, breadth and depth can all be individually adjusted to take the load off the user's forearms and shoulders.

⑤ **Hoofdsteen-instelling:** De individuele aanpassing van de hoofdsteen ontlast de nek- en schouderspieren.

**Adjusting the headrest:** Being able to adjust the headrest helps to relieve pressure on the neck and shoulder muscles.

⑥ **Vastzetten van de rugleuning:** Voor de aanpassing aan de individuele taken en/of zitwensen van de eindgebruiker.

**Locking the backrest:** The backrest can be locked in place to adapt to particular tasks or to suit how the user likes to sit.

⑦ **Asymmetrische lumbaalverstelling door PAL™:** De lumbaal-Pad geeft in alle mogelijke richtingen een optimale ondersteuning.

**Asymmetrical lumbar adjustment using PAL™:** The lumbar pad allows optimal support for the lumbar regions in all directions.

⑧ **AIR•GO•PUR:** Het unieke AIR•GO•PUR-Systeem bevordert de stofwisseling en ontlast de wervelkolom en het zitvlak.

**AIR•GO•PUR:** The unique AIR•GO•PUR system boosts the metabolism and relieves the spine and buttocks.



5915



5940



5913



5973



5951



5970



5963



5913



5960



5952



5965



5951

# VRIJE KEUZE FREEDOM OF CHOICE



5901



5975



5950



5905



5953



5952



5943



5911



5969



5941



5965



5960



5979



5963



5970



5942



5970



5903

Bij Comforto 59 is de keuze aan u: Een bureaustoel op rolwielen of op glijders. Bezoekersstoelen op slede- of 4 poots onderstel. Optionele ergonomie-toebehoren zoals automatische gewichtsinstelling. Netweave rugbekleding, geheel gestoffeerd, design bekleding of E-Leder. Daarnaast nog keuze uit vele onderstellen en stofkleuren. Eigenlijk alles voor iedere werkomgeving.

With Comforto 59 the choice is yours: Swivel chairs with castors and glides. Visitor chairs as sled base or 4 leg version. Mesh backs, fully upholstered, designer upholstery or e-leather. On top of this there's a wide range of colours to choose from for both the frame and the material so that you can design your perfect chair. No matter what the style of your office is like, there's something there to suit it.





Stoelenfamilie Comforto 59 onderscheid zich door een innovatief ontwerp-concept. Alle functies zijn ergonomisch en duidelijk weergegeven in het frame van de stoel. De individuele mix van onderscheidende bekledingsmogelijkheden, armleuningen, onderstellen en frame kleuren, maakt iedere stoel compleet uniek.

The Comforto 59 family of chairs distinguishes itself through its innovative design concept and sleek design notes. Simple to adjust, the functionality has been ergonomically incorporated into the frame. An individual mix of different upholstery, base versions, footstands and frame colours makes each chair completely unique.



# ONTWERP-KENMERKEN

## DESIGN FEATURES



5965



5973

# NEEMT U PLAATS

## TAKE A SEAT



Haworth biedt kantoor- en werkplek oplossingen, welke duurzaam, tijdloos, kostenbesparend en gemakkelijk zijn aan te vullen. Deze holistische benadering maakt het mogelijk flexibele, aanpasbare en motiverende werkomgevingen te creëren, die zich aan alle mogelijke veranderingen kan aanpassen.

Haworth offers office solutions which are sustainable, timeless, cost-saving and simple to expand. This holistic approach enables flexible, adaptable and motivating office worlds to be created which can be adapted to every possible change process.



## Ontwikkeling / Development

- Zorgvuldig geselecteerde materialen
- Een groot aandeel gerecycled materiaal
- Preventie van gevaarlijke stoffen (lood, chroom (VI) kwikzilver, cadmium, PVC)
- Recycleerbare componenten
- Carefully selected materials
- High proportion of recycled material
- Prevention of hazardous substances (lead, chromium (VI), mercury, cadmium, PVC)
- Recyclable components

## Verbruik / Use

- Comforto 59 is een kwaliteitsproduct met een lange levensduur
- Ondersteuning bij de verwijdering en recycling na het gebruik
- Comforto 59 is a quality product with a long service life
- Support given in disposal and recycling after use



## Productie / Production

- Optimalisering van het productieproces
- Hergebruik van productie afval en opnieuw verwerkt in de materialen cyclus
- DIN ISO 9001, 14001, OHSAS 18001 gecertificeerde productie
- Optimisation of production processes
- Raw materials recovered from production waste and returned to resource cycle
- ISO 9001/14001 , OHSAS 18001 certified production facility

## Logistiek / Logistics

- Herbruikbare verpakkingsmaterialen
- Terugname van transport verpakkingen
- Optimalisatie van laadvolume
- Resource-vriendelijke verzend-logistiek
- Verkorte transport routes
- Reusable packaging materials
- Returnable transport packaging
- Optimisation of load volume
- Resource-friendly shipment logistics
- Shortest possible transportation routes

Alle producten van Haworth zijn op basis van langdurig gebruik ontworpen en voldoen aan de hoogste veiligheids- en kwaliteitseisen. Duurzaamheid is een essentieel onderdeel van onze onderneming. Daarom accepteren wij de verantwoordelijkheid voor de levensduur van onze producten. Beginnend bij de productontwikkeling, optimalisatie van het materiaal gebruik en het herstelproces tot milieuvriendelijke en energiebesparende verpakkingsmaterialen en logistiek. Verder tot een duurzame en milieuvriendelijke revitalisatie of hergebruik.

All Haworth products are designed for long-term use and fulfil the highest standards of safety and quality. Sustainability is an integral part of our company culture. This is why we accept our responsibility for the entire duration of our products' service life. Beginning with the product development phase, and incorporating optimisation of material resources and manufacturing processes, as well as environmentally and energy-friendly packaging and logistics procedures. It also extends beyond this to sustainable and resource-conserving reconditioning or recycling of the disposed product. During the implementation we closely work together with our stakeholders.



# DUURZAAMHEID SUSTAINABILITY



Comforto 59 is zitten op zn best. Een internationaal team van ontwerpers, ergonomie experts, materiaal specialisten, modelbouwers, procestechniekers en ecologie experts hebben ieder product geperfectioneert en zo intensief getest dat een maximum aan kwaliteit en functionaliteit voor langdurig gebruik gegarandeert kan worden.

# KWALITEITSNORM QUALITY STANDARD



ISO 9001

Comforto 59 is seating at its very best. An international team of designers, ergo-nomic experts, material specialists, model makers, process technicians and ecology experts use intensive testing processes to perfect each product, and ensure that maximum quality and functionality are achieved to guarantee intensive long-term use.





reddot design award  
winner 2010



product design award  
2010 gold



INNOVATIONSPREIS  
ARCHITEKTUR OFFICE XXL



## LIM

LIM is een innovatief en multifunctionele-LED-verlichtingsfamilie, die, dankzij de variatie aan kleuren en intelligente magneetbevestiging een veelvoud aan mogelijkheden biedt.

LIM is an innovative multifunctional LED family, which, thanks to the variety of available colours and intelligent magnetic mounting system, offers a high degree of design freedom.

# VARIATIE MET SYSTEMEN VARIETY WITH SYSTEM

Haworth staat voor een breed product aanbod met een hoog design gehalte welke alle technologische en strategische eisen vervult, creativiteit stimuleert en motiveert.

Haworth designs and manufactures a broad product offering with a consistent design approach that fulfils technical and strategic requirements while promoting creativity and performance.



## PLANES

Planes overtuigd door zijn frisse optiek, flexibiliteit in alle gebieden waar mensen samen komen.

The fresh appearance and flexibility of Planes and its ability to respond to the needs of any area where people get together make Planes the perfect choice for any office.



reddot design award  
winner 2008



DESIGNPREIS  
2009  
NOMINEE

label  
observeurdesign09



## COMFORTO 62

Comforto 62 overtuigd door het ontwerp, het zitcomfort en de vele kleuren. De grote keuze aan framevarianten en zittingen maakt het mogelijk de stoelenserie breed toe te passen in verschillende werkomgevingen.

Comforto 62 has a winning design language, great seating comfort, and many colourful features. Moreover, the choice of frames and seats means it has a wide range of application areas.



## KIRON STORAGE

Kiron-kasten zijn een optimale aanvulling als u een passende opbergmogelijkheid zoekt naast uw Kiron werkplek. Kiron kasten bestaan er in vele combinaties met een harmonieus ontwerp: Sideboards, die ook als een spontane zitoplossing gebruikt kunnen worden en kasten met opbergmogelijkheden nabij uw werkplek.

Kiron Storage is the perfect addition if you require complimentary proximity storage units for your Kiron system. Kiron Storage enables many combinations with harmonious designs: sideboards that can also be used as spontaneous seats, and cabinets for storing articles in the vicinity of the workspace.







# HAWORTH

Ons doel is het creëren van mooie, effectieve en flexibele werkplekken. Haworth is een wereldwijde marktleider in het ontwerpen en produceren van kantoormeubilair die eenvoudig in alle organisatorische omgevingen kunnen worden geïntegreerd. Bovendien kunnen al onze producten eenvoudig worden aangepast aan de veranderende werkomgevingen waarin ze worden gebruikt. Dit zorgt ervoor dat onze eindgebruikers langdurig plezier hebben van onze producten en een uitstekend rendement op hun investering. Door middel van onze producten, diensten en kennis streven wij ernaar om elk van onze eindgebruikers te voorzien van een op maat gemaakt interieur dat hun werkomgeving verbetert, werknemers inspireert en op hetzelfde moment ons milieu ondersteunt. Dit is wat wij bedoelen met mooie, effectieve en flexibele werkplekken.

At Haworth our goal is to create beautiful, effective and adaptable workspaces. Haworth is a global market leader in the design and production of office worlds that can be easily integrated into all organisational environments. Moreover, all our solutions can be easily adapted to suit the changing work environments in which they are used. This ensures our customers enjoy long-time use of our products and an outstanding return on investment. Through our products, services and knowledge we strive to provide each of our customers with a tailored interior that enhances their business, stirs the spirits of their employees and at the same time sustains our planet. That's what we mean by beautiful, effective and adaptable workspaces.



**Wij danken de volgende organisaties voor hun ondersteuning:** Otto Versand (Laptops), Sigel, Waltraud Bethge Papiere, Gärtner Internationale Möbel (Woonaccessoires).

**Onder voorbehoud van technische wijzigingen,** drukfouten en programmawijzigingen. Alle genoemde merken- en productnamen kunnen gedeponeerde handelsmerken zijn en worden hierbij als dusdanig erkend.

**We would like to thank the following for their kind support:** Godja Momsen (coloured wall fittings), Otto Versand (laptops and telephones), Dell (computers), Muji, Sigel, Waltraud Bethge Papiere, Leitz (office equipment), Gärtner Internationale Möbel, BoConcept, iittala (home-living accessories), Samsung (mobile telephones), Franken (presentation equipment).

**Subject to technical** alterations, printing errors and program alterations. All brands and product names used may be registered trademarks and are hereby acknowledged.

# HAWORTH®

**Benelux** · Haworth Benelux B.V. · Tel. +31 8828 770 60

**Czech Republic** · Haworth Czech s.r.o. · Tel. +420 2726 572 40

**France** · Haworth S.A.S. · Tel. +33 1456 445 00

**Germany** · Haworth GmbH · Living Office · Tel. +49 5042 501 0

**Hungary** · Haworth Hungary Kft · Tel. +36 1201 401 0

**Ireland** · Haworth Ireland Ltd. · Tel. +353 1855 884 0

**Portugal** · Haworth Portugal SA · Tel. +351 2143 450 00

**Spain** · Haworth Spain Ltd. · Tel. +34 9139 804 80

**Switzerland** · Haworth Schweiz AG · Tel. +41 6276 551 51

**United Kingdom** · Haworth UK Ltd. · Tel. +44 2073 241 360

**USA** · Haworth Inc. · One Haworth Center · Tel. +1 6163 933 000

[www.haworth-europe.com](http://www.haworth-europe.com) | [www.haworth.com](http://www.haworth.com) | [www.haworth-asia.com](http://www.haworth-asia.com)

